



Montage handleiding

Notice de montage

Manual

Montage-Anleitung

<p>Inhoud :</p> <p>1. Inleiding</p> <p>2. Grondwerken</p> <p>2.1 Algemeen</p> <p>2.2 Oblong</p> <p>3. Houten structuur</p> <p>3.1 Algemeen</p> <p>3.2 Montage</p> <p>4. Binnenafwerking</p> <p>5. Technische installatie</p> <p>5.1 Veiligheid</p> <p>5.2 Onderdelen</p> <p>5.3 Monobloc</p> <p>5.4 Aansluitingen</p> <p>5.5 Werking</p> <p>5.6 Storingen</p> <p>6. Eindafwerking</p> <p>7. Opties</p> <p>7.1 Zomerzeil</p> <p>7.2 Winterzeil</p> <p>7.3 Technische ruimte</p> <p>7.4 Elektrische koffer</p> <p>7.5 Verlichting</p> <p>7.6 Verwarming</p> <p>7.7 Douche</p> <p>7.8 Vilt</p> <p>7.9 Teststrips</p> <p>7.10 Gardehekje</p> <p>7.11 Chloorverdeler</p> <p>7.12 Roller</p> <p>8. Onderhoud</p> <p>8.1 Houten structuur</p> <p>8.2 Water</p> <p>8.3 Technische installatie</p> <p>8.4 Overwintering</p> <p>9. Veiligheid</p> <p>10. Garantie</p>	<p>Contenu :</p> <p>1. Introduction</p> <p>2. Préparation du terrain</p> <p>2.1 Généralités</p> <p>2.2 Oblong</p> <p>3. Structure en bois</p> <p>3.1 Généralités</p> <p>3.2 Montage</p> <p>4. Achèvement intérieur</p> <p>5. Installation technique</p> <p>5.1 Sécurité</p> <p>5.2 Composants</p> <p>5.3 Groupe Monobloc</p> <p>5.4 Raccordements</p> <p>5.5 Fonctionnement</p> <p>5.6 Défaillances</p> <p>6. Finition dernière phase</p> <p>7. Options</p> <p>7.1 Bâche d'été</p> <p>7.2 Bâche d'hiver</p> <p>7.3 Local technique</p> <p>7.4 Coffret électrique</p> <p>7.5 Eclairage</p> <p>7.6 Chauffage</p> <p>7.7 Douche</p> <p>7.8 Feutre</p> <p>7.9 Testeurs</p> <p>7.10 Barrière de protection</p> <p>7.11 Distributeur de chlore</p> <p>7.12 Enrouleur</p> <p>8. Entretien</p> <p>8.1 Ossature en bois</p> <p>8.2 Eau</p> <p>8.3 Installation technique</p> <p>8.4 Hivernage</p> <p>9. Sécurité</p> <p>10. Garantie</p>	<p>Content :</p> <p>1. Introduction</p> <p>2. Earth works</p> <p>2.1 General</p> <p>2.2 Oblong</p> <p>3. Wooden structure</p> <p>3.1 General</p> <p>3.2 Assembly</p> <p>4. Interior finish</p> <p>5. Technical installation</p> <p>5.1 Safety</p> <p>5.2 Parts</p> <p>5.3 Monobloc</p> <p>5.4 Connections</p> <p>5.5 Functioning</p> <p>5.6 Malfunctions</p> <p>6. Finishing touches</p> <p>7. Options</p> <p>7.1 Summer tarpaulin</p> <p>7.2 Winter tarpaulin</p> <p>7.3 Technical housing</p> <p>7.4 Electrical box</p> <p>7.5 Lighting</p> <p>7.6 Heating</p> <p>7.7 Shower</p> <p>7.8 Felt</p> <p>7.9 Test strips</p> <p>7.10 Garde fence & gate</p> <p>7.11 Chlorinator</p> <p>7.12 Slide lock cover roller</p> <p>8. Maintenance</p> <p>8.1 Wooden structure</p> <p>8.2 Water</p> <p>8.3 Technical installation</p> <p>8.4 Hibernation</p> <p>9. General safety and directions</p> <p>10. Guarantee</p>	<p>Inhalt :</p> <p>1. Einleitung</p> <p>2. Erdarbeiten</p> <p>2.1 Allgemeines</p> <p>2.2 Oblong</p> <p>3. Holzstruktur</p> <p>3.1 Allgemeines</p> <p>3.2 Montage</p> <p>4. Innenverarbeitung</p> <p>5. Technische Installation</p> <p>5.1 Sicherheit</p> <p>5.2 Teile</p> <p>5.3 Monobloc</p> <p>5.4 Anschlüsse</p> <p>5.5 Arbeitsweise</p> <p>5.6 Beseitigen von Störungen</p> <p>6. Enderbeiten</p> <p>7. Optionen</p> <p>7.1 Sommersegel</p> <p>7.2 Wintersegel</p> <p>7.3 Technikraum</p> <p>7.4 Wasserdichte stromversorgungsbox</p> <p>7.5 Beleuchtung</p> <p>7.6 Heizung</p> <p>7.7 Dusche</p> <p>7.8 Filz</p> <p>7.9 Teststreifen</p> <p>7.10 Garde Zaum</p> <p>7.11 Chlorverteller</p> <p>7.12 Walze</p> <p>8. Wartung</p> <p>8.1 Holzstruktur</p> <p>8.2 Wasser</p> <p>8.3 Technische Installation</p> <p>8.4 Überwinterung</p> <p>9. Allgemeine Sicherheit und Vorschriften</p> <p>10. Garantie</p>
--	--	--	---

1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met uw Gardipool zwembad. Uw zwembad is vervaardigd uit kwaliteitsvol Noord-Europese Grenen dat onder druk is geïmpregneerd. Deze behandeling biedt een bescherming tegen verrotting en maakt het hout schimmelvrij.

De afdekplank bovenaan bestaat uit geïmpregneerd Noord-Europees Grenen of exotisch hout dat uit zichzelf heel resistent is.

Hierbij vindt u de handleiding om uw Gardipool zwembad zelf te plaatsen.

Het is aan te raden eerst de handleiding volledig door te nemen voordat u met de plaatsing van het zwembad begint.

Volg steeds alle toepasselijke veiligheidsvoorschriften. Indien u nog problemen zou hebben, verwijzen we u graag door naar uw Gardipool verkoper, die u graag met raad en daad zal bijstaan.

De montagehandleiding is van toepassing voor alle modellen tenzij anders vermeld.

1. Introduction

Nous vous remercions pour l'acquisition d'une piscine Gardipool. Votre piscine est fabriquée dans un bois de qualité, à savoir en sapin rouge du Nord, un bois traité sous pression en autoclave contre la pourriture et la putréfaction. La margelle de la piscine est en bois de sapin du Nord ou en bois exotique par nature même très résistant.

Vous trouverez ci-dessous la notice de montage qui vous explique pas à pas comment monter votre piscine Gardipool. **Lisez attentivement la notice avant de vous lancer dans l'installation proprement dite.** Respectez les consignes de sécurité. En cas de problèmes, contactez sans hésiter votre revendeur Gardipool.

La notice de montage est d'application pour tous les modèles, sauf exceptions clairement explicitées.

1. Introduction

Congratulations on purchasing your Gardipool swimming pool. Your pool is manufactured from quality North-European pressure impregnated pinewood. This treatment offers protection against rotting and keeps the wood mould-free. The top border is either in North-European pine or in exotic hardwood, which is by nature very resistant.

Enclosed, you will find the instructions for the do-it-yourself assembly of your Gardipool. **It is advisable that you read the complete instructions before you start with the assembly of the pool.** Always follow all safety regulations. Should you encounter any problems during the construction, please contact your Gardipool sales representative, who will assist you with help and advice.

The assembly instructions are applicable to all models, unless stated otherwise.

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Gardipool-Schwimmbades. Ihr Schwimmbad besteht aus qualitativ hochwertigem, druckimprägniertem Kiefernholz aus Nordeuropa. Die Imprägnierung schützt das Holz vor Fäulnis und befreit es von Schimmel.

Das oben befindliche Deckbrett besteht aus imprägniertem, nordeuropäischem Kiefernholz oder exotischem Holz, das von Natur aus sehr widerstandsfähig ist.

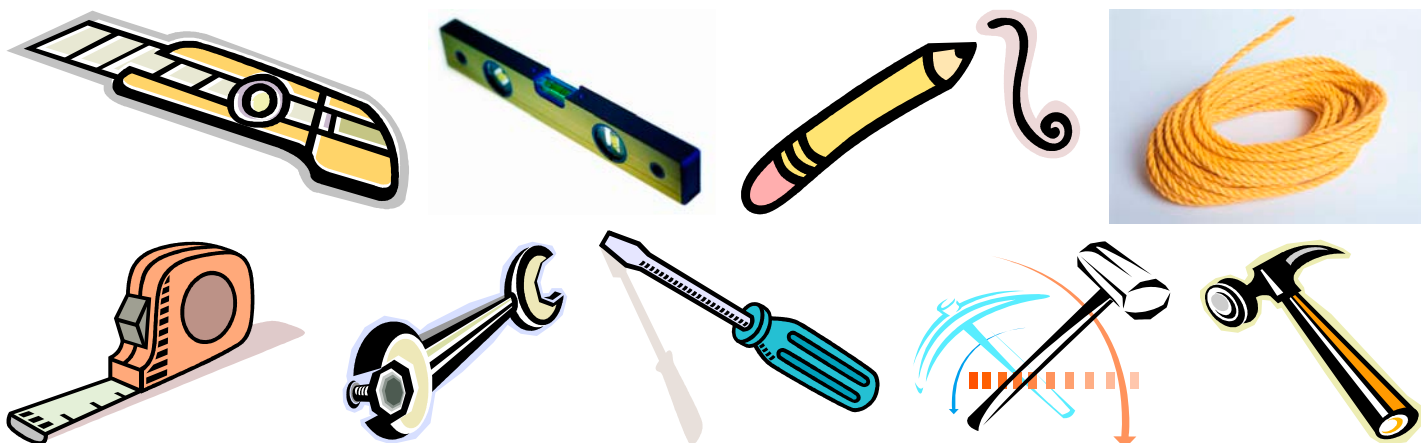
Es folgt die Anleitung zur Selbstmontage Ihres Gardipool-Schwimmbades.

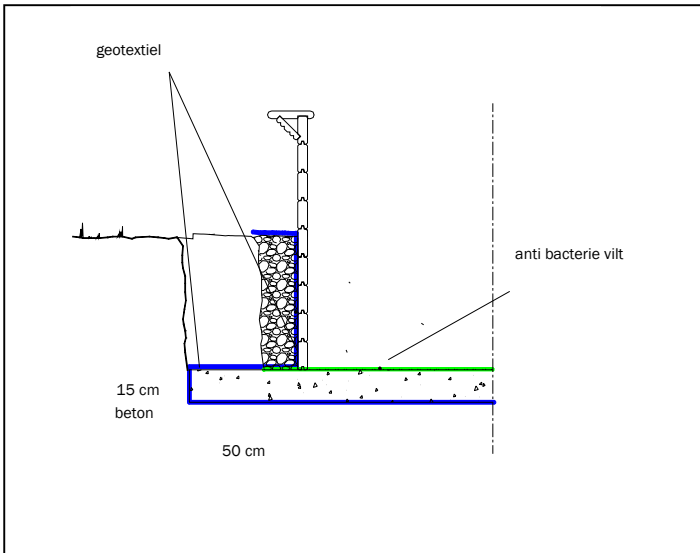
Wir empfehlen, bevor Sie mit der Installation des Schwimmbades beginnen, die Anleitung vollständig durchzulesen.

Beachten Sie stets alle geltenden Sicherheitsvorschriften. Fall Sie noch Probleme haben, verweisen wir Sie gerne an Ihren Gardipool-Händler. Er steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

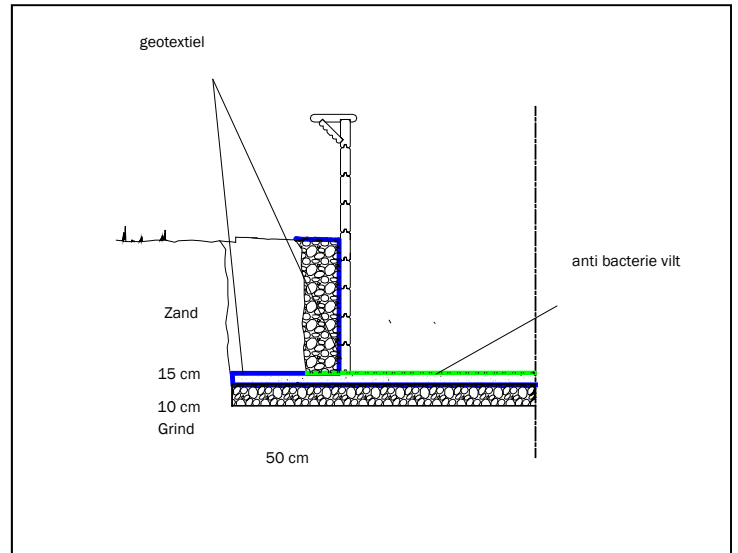
Die Montageanleitung gilt, sofern nichts anderes angegeben ist, für alle Modelle.

Hulpmiddelen - les outils -

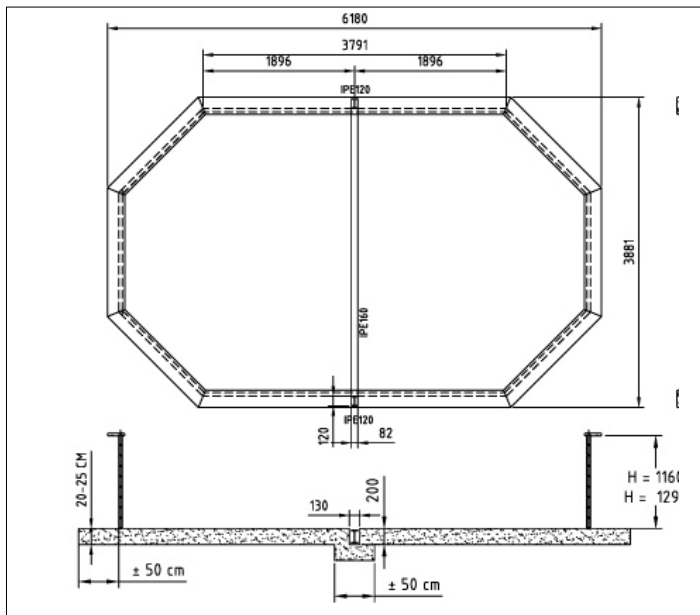




1

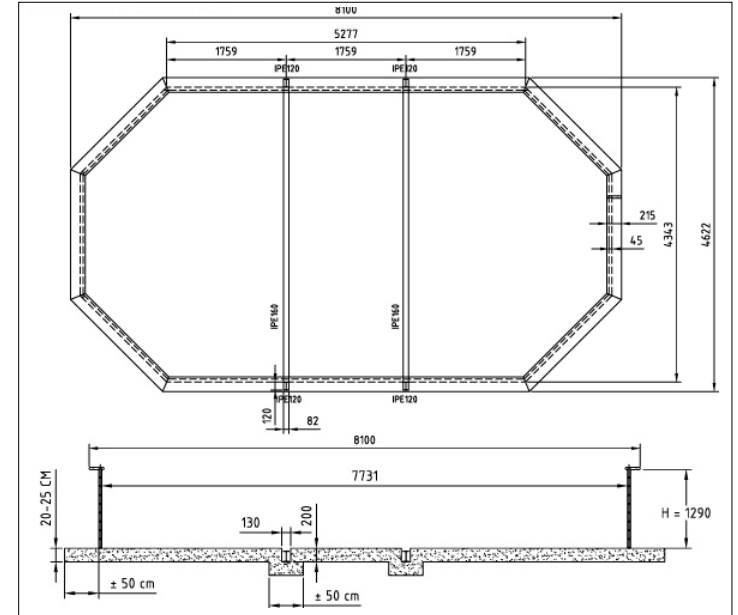


2



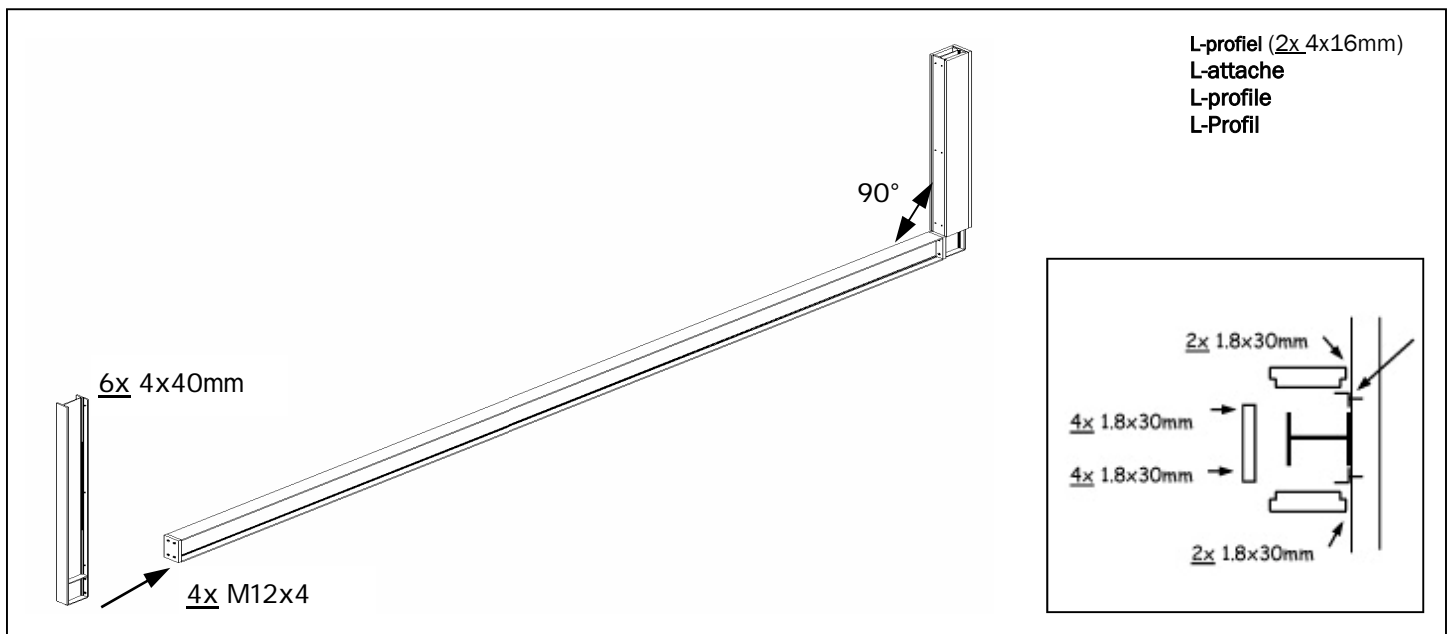
OBLONG 390X620

3



OBLONG 460X810

4



5

2. Grondwerken

2.1 Algemeen (1,2)

Het zwembad wordt het best geplaatst op een zonnige plaats, waar geen bomen staan waarvan de bladeren in het zwembad kunnen vallen. Het is uitermate belangrijk dat uw zwembad op een stabiele ondergrond wordt opgebouwd. Dit kan een vlakke betonplaat zijn van een 15-tal cm of - enkel voor Octoo 4 en 4,2 - een laag gestabiliseerd zand (+/- 15cm) op een laag gebroken grind (+/- 10 cm). U brengt een beschermende laag geotextiel aan onder het beton of het gestabiliseerd zand. Deze zal het zwembad extra bescherming bieden. Bij (half) ingegraven plaatsing voorziet u rondom uw zwembad een extra rand van +/- 50 cm. In dit geval moet u het ondergrondse houten gedeelte bedekken met een beschermend vilt zodat de structuur de aarde nooit rechtstreeks raakt. Het vormt de scheiding tussen de aarde en het grind waarmee u na de montage van het zwembad de greppel opvult voor voldoende drainage van het grond- en regenwater. U dient er ook voor te zorgen dat het grond- en regenwater rondom het zwembad efficiënt kan weggeleid worden via een aangepaste drainagevoorziening. Let erop dat de aarde of het water de houten structuur nooit rechtstreeks raakt. Zorg voor een aangepast vilt rondom het zwembad als bescherming. De afwerking rondom het zwembad is naar eigen keus: houten terras, planken, sierkeien, tegels, graszoden (enkel een toplaag van 10 cm).

2.2 Oblong (3,4,5)

Metalen steunprofielen voor OBLONG

Bij het gieten van het betonplateau moet u rekening houden met 1 uitsparing voor OBLONG 6,2 en 2 uitsparingen voor OBLONG 8,1 waarin de gegalvaniseerde profielen terecht moeten komen. Voor de juiste positie, zie tekening. De uitsparingen zijn minimaal 30cm breed en 20cm hoog. Deze profielen verzekeren voldoende stevigheid aan de verlengde houtstructuur. Bevestig de profielen met bouten en moeren. Controleer of de horizontale profielen perfect waterpas liggen en de verticale profielen perfect haaks staan U gooit wat gestabiliseerd zand in de uitsparing en u plaatst het profiel 160 onder het bad en het profiel 120 verticaal naast het bad. Zorg ervoor de bovenkant van het metalen profiel 5 cm onder het niveau van het betonplateau blijft zodat u de overblijvende 5 cm kan opvullen met gestabiliseerd zand. Zo bekomt u een perfect effen vlak. Het profiel wordt via de 3 voorziene gaten vast gegeven aan het zwembad.

De verticale profielen zijn achteraf te bedekken met hout. Vorm een U en nagel het geheel aan de wand van het zwembad.

2. Préparation du terrain

2.1 Généralités (1,2)

Implantez la piscine de préférence en un endroit ensoleillé à l'abri du vent, mais pas à proximité directe d'arbres à feuilles caduques.

Il est essentiel d'installer votre piscine sur une surface stable, à savoir une dalle de béton lisse d'environ 15 cm ou pour les piscines octogonales de 4 et 4,2 m, sur une couche de sable stabilisé (+/- 15cm) épanchée sur une couche de gravier (+/- 10 cm). Placez un géotextile sous le béton ou le sable stabilisé pour protéger davantage la piscine.

Lorsque la piscine est (semi) enterrée, prévoyez un rebord supplémentaire de +/- 50 cm sur le pourtour de la piscine. Dans ce cas, couvrez la partie inférieure de l'ossature en bois avec un feutre de protection afin de prévenir tout contact entre la terre et l'ossature. Ce feutre constitue en fait la séparation entre la terre et le gravier que vous utiliserez après le montage de la piscine pour combler la tranchée et ainsi permettre le drainage des eaux de surface et de pluie. Veillez également à prévoir une évacuation appropriée des eaux souterraines et de surface autour de la piscine. Empêchez à tout prix que l'ossature en bois entre en contact direct avec de la terre ou de l'eau. Placez un feutre de protection approprié autour de la piscine. A vous de choisir quelle finition vous souhaitez autour de la piscine : terrasse en bois, plancher, dallage d'ornement, carrelage, couche de gazon (max. 10 cm en hauteur).

2.2 Oblong (3,4,5)

Profilés-supports pour piscine OBLONG

Lorsque vous coulez la dalle en béton, n'oubliez pas de prévoir une tranchée pour OBLONG 6, 2 et 2 tranchées pour OBLONG 8,1 afin de pouvoir loger les profilés galvanisés. Référez-vous au plan pour la localisation. Les dimensions de ces tranchées sont au minimum de 30 cm en largeur et de 20 cm en hauteur. Ces profilés garantissent une solidité adéquate pour le prolongement de l'ossature en bois. Fixez les profilés à l'aide de boulons et d'écrous. Vérifiez que les profilés horizontaux sont à niveau et que les profilés verticaux sont d'équerre. Répandez du sable stabilisé dans la tranchée et positionnez le profiel 160 sous la piscine et le profiel 120 à la verticale à côté de la piscine. Veillez à ce que la face supérieure du profilé en métal soit à 5 cm sous le niveau de la dalle en béton afin de pouvoir combler ces 5 cm avec du sable stabilisé. Vous obtiendrez ainsi une surface parfaitement plane.

Utilisez les 3 trous pré-forés pour fixer le profilé à la piscine.

Dans une phase ultérieure, vous habillerez les profilés verticaux de bois. Formez un U et clouez l'ensemble à la paroi de la piscine.

2. Earth works

2.1 General (1,2)

The pool should preferably be positioned in a sunny place, away from any trees whose leaves could fall into the pool. It is extremely important that your pool be assembled on a stable foundation. This can either be a 15 cm (6 inch) thick flat concrete slab or only for Octoo 4 and 4,2m, a layer of stabilised sand (+/- 15 cm (6 inch)) on a layer of crushed stone (+/-10 cm - 4 inch). Apply a layer of geotextile underneath the concrete slab or stabilised sand. This will afford the pool some extra protection. In (half) sunken pools, allow an additional border of ± 50 cm (20 inch) around the pool. In this case, you must cover the underground wooden structure with a protective felt layer to ensure that the structure never touches the ground directly. This forms the division between the ground and the gravel with which you filled the gap after the assembly of the pool, to ensure adequate drainage of the ground water and rainwater. You must also ensure that the ground and rain water around the pool is discharged effectively by means of an adapted drainage system. Make sure that the ground or water never touches the wooden structure directly. Provide an adapted felt layer around the pool as protection. The finishing around the pool can be chosen according to your personal taste: wooden terrace, planks, paving stones, tiles, or lawn (only a top layer of 10 cm (4 inches)).

2.2 Oblong (3,4,5)

Metal support profile for OBLONG.

When pouring the foundation slab, you must provide 1 opening for OBLONG 6.2 and 2 openings for OBLONG 8.1 in which the galvanised profiles will be placed. Refer to the drawing for the correct position. The openings are at least 30 cm (12 inch) wide and 20 cm (8 inch) high. The profiles provide adequate strength to the extended wooden structure. Attach the profiles with bolts and nuts. Check whether the horizontal profiles are perfectly level, and the vertical profiles are at right angles. Pour some stabilised sand in the opening and place profile 160 underneath the pool and 120 vertically next to the pool. Make sure the top of the metal profile remains 5 cm (2 inch) below the surface of the concrete slab so that the remaining 5 cm (2 inch) can be topped up with stabilised sand. This way you can obtain a level surface.

The profile is bolted to the pool via the 3 holes provided.

Afterwards, the vertical profiles are covered with wood. Form a U and nail the complete structure to the side of the pool.

2. Erdarbeiten

2.1 Allgemeines (1,2)

Der beste Ort für das Schwimmbad ist eine sonnige Stelle ohne Bäume, deren Blätter in das Bad fallen könnten. Ihr Schwimmbad muss unbedingt auf einem stabilen Untergrund errichtet werden. Das kann eine flache Betonplatte von ca. 15 zm oder - nur für Octoo 4 und 4,2 - eine Schicht aus stabilisiertem Sand (+/-15zm) auf einer Schicht Bruchkies (+/- 10 zm) sein. Tragen Sie unter dem Beton oder dem stabilisierten Sand eine Schutzschicht Geotextil auf, die das Schwimmbad zusätzlich schützt. Bei einer (halb) eingegrabenen Installation müssen Sie rundum einen zusätzlichen Rand von +/- 50 zm anbringen. In diesem Fall müssen Sie, damit die Struktur die Erde nirgendwo direkt berührt, die unterirdischen Holzteile mit einem Schutzfilz bedecken. Der Filz trennt die Erde vom Kies, mit dem Sie nach der Montage des Schwimmbads den Graben füllen, um einen ausreichenden Abfluss des Grund- und Regenwassers zu gewährleisten. Sie müssen ferner dafür sorgen, dass sich das Grund- und Regenwasser um das Schwimmbad herum effizient über eine angepasste Abflussvorrichtung ableiten lässt. Achten Sie darauf, dass die Erde oder das Wasser die Holzstruktur nirgendwo direkt berührt. Sorgen Sie um das Schwimmbad herum für einen angepassten Schutzfilz. Die Verarbeitung um das Schwimmbad erfolgt nach eigener Wahl: Holzterrasse, Bretter, Ziersteine, Fliesen, Rasensoden (jeweils eine Ober-schicht von 10 zm).

2.2 Oblong (3,4,5)

Stützprofile aus Metall für OBLONG

Beim Gießen der Betonplatte müssen Sie für OBLONG 6,2 1 Aussparung und für OBLONG 8,1 2 Aussparungen berücksichtigen, in denen die verzinkten Profile untergebracht werden. Die richtige Lage entnehmen Sie der Zeichnung. Die Aussparungen sind mindestens 30 zm breit und 20 zm hoch. Diese Profile garantieren eine an der verlängerten Holzstruktur ausreichende Steifigkeit. Befestigen Sie die Profile mit Bolzen und Muttern. Prüfen Sie, ob die horizontalen Profile genau waagrecht liegen und die vertikalen Profile genau rechtwinklig stehen. Werfen Sie in die Aussparung ein wenig stabilisierten Sand, und bringen Sie das Profil 160 unter dem Bad und das Profil 120 vertikal neben dem Bad an. Achten Sie darauf, dass die Oberkante des Metallprofils 5 zm unter der Höhe der Betonplatte bleibt, damit Sie die übrigen 5 zm mit stabilisiertem Sand auffüllen können. So erhalten Sie eine vollkommen gerade Fläche. .

Das Profil wird mittels der 3 vorgesehenen Löcher am Schwimmbad befestigt.

Die vertikalen Profile sind hinterher mit Holz zu bedecken. Formen Sie ein U, und nageln Sie das Ganze an die Wand des Schwimmbads. .



NV Covimex - Koolskampstraat 21 - B-8830 Gits - T: +32 (0)51 21 13 48 -
F: +32 (0)51 21 07 64 - E: info@Gardipool.be - W: www.gardipool.be